

# FAMILY ALTAR

家庭祭坛诗歌集

SONG BOOK



IN REMEMBRANCE OF ME

2CDs included ■ 48 Hymns

Hear, O Israel: The LORD our God is one LORD: And thou shalt love the LORD thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart.  
(Deut. 6:4-6)

以色列阿，你要听！耶和华——我们上帝是独一的主。你要尽心、尽性、尽力爱耶和华——你的上帝。我今日所吩咐你的话都要记在心上。  
(申6:4-6)





**T**he LORD said, "For I know [Abraham], that he will command his children and his household after him, and they shall keep the way of the LORD, to do justice and judgment; that the LORD may bring upon Abraham that which he hath spoken of Him." (Genesis 18:19)

These words spoken of Abraham by God sheds light on the importance of worship in the family. As our Lord Jesus tarries in His return, the future of the church is inextricably tied to the state of the covenant home. As goes the home, so goes the church, and so goes the nation.

It is in the home that truth must be taught, faith strengthened, and Christian duties exercised. It is in the home where God must be worshipped and praised, where our children learn to love and obey God's Word, and where we learn to pray for ourselves and intercede for others.

This is the reason we introduce a new bilingual edition of the Family Altar Song Book. It is an aid for the Christian family to meet together daily to read Scripture, sing hymns and pray together. It comes with a CD recording of the hymns. This will help you and your family to sing together by simply slotting the CD into a player.

Here's some practical suggestions for you as you start your family altar.

- Set a fixed time when every one is available.
- Keep it short and sweet.
- Take turns to lead the family worship and pray. Dad, Mom, and children too.
- Make the time delightful. Do not use the family worship time to criticize or gossip.

Remember it is a time to worship the LORD.

May the Lord bless your home and fill it with His peace and joy.

In Christ

*Pastor Isaac*

IN REMEMBRANCE OF

# 耶

和 华 说：“我眷顾他[亚伯拉罕]，为要叫他吩咐他的众子和他的眷属遵守我的道，秉公行义，使我所应许亚伯拉罕的话都成就了。”（创18:19）

上帝提及有关亚伯拉罕的这些话让我们看到了在家庭里敬拜的重要性。在我们的主耶稣还未来临之际，教会的未来与每个恩约家庭有非常紧密的关系。家庭如何，教会就如何，国家也如是。

真理的教导、信心的坚固、信徒义务的执行都必须从家里开始。对上帝的敬拜和赞美、孩子们学习相爱并遵守上帝的话语、我们学习为自己祷告和为别人代求，这些也是必须从家里开始。

这也就是为什么我们推出了双语版的家庭祭坛诗歌集。它能帮助基督徒家庭每日聚集在一起读经、唱诗和祷告。其中也包括各首诗歌的录音光碟。只要播放光碟，你和家人就可以随着配乐一起唱诗。

在你开始这家庭祭坛之前，这里有几个供你参考的建议：

- 选择一个大家能聚集的时间
- 尽量简短
- 轮流带领家庭礼拜和祷告。父母、孩子都可带领
- 这段时间应该是愉悦的，不要用它来斥责他人或搬弄是非

要记得这是敬拜上帝的时间。

愿主赐你一家平安喜乐。

在基督里，  
王家贤牧师



# Track

1	荣耀归于真神		To God Be The Glory
2	谷中百合花		The Lily Of The Valley
3	真神之爱		The Love Of God
4	你信实何广大		Great Is Thy Faithfulness
5	成为我异象		Be Thou My Vision
6	有福的确据		Blessed Assurance
7	我心灵得安宁		It Is Well With My Soul
8	奇异恩典		Amazing Grace
9	当转眼仰望耶稣		Turn Your Eyes Upon Jesus
10	我心灵中充满快乐		Why Do I Sing About Jesus
11	数算主恩		Count Your Blessings
12	天父，感谢你		Father, I Thank You
13	主，我感谢祢		Thank You, Lord (For The Trials)
14	亲爱主，牵我手		Precious Lord, Take My Hand
15	坚立在应许上		Standing On The Promises
16	我永属主		Now I Belong To Jesus
17	一日		One Day
18	我宁愿有耶稣		I'd Rather Have Jesus
19	信靠顺服		Trust And Obey
20	每一天		Day By Day
21	这是天父世界		This Is My Father's World
22	千古保障		O God, Our Help Of Ages Past
23	古旧十架		The Old Rugged Cross
24	因他十架		Without His Cross

## Track

1	求主察看		Search Me, O God
2	莫把我名弃掉		Pass Me Not
3	当点名的时候		When The Roll Is Called Up Yonder
4	勤兮作工		Work, For The Night Is Coming
5	如鹿切慕溪水		As A Deer
6	只要信祂		Only Trust Him
7	收禾捆回家		Bringing In The Sheaves
8	愿更亲密与主同行		O For A Closer Walk With God
9	上帝的儿女何等有福		
10	主我曾说		
11	合神心意		
12	用我一生		
13	愿那灵火复兴我		
14	主爱有多少		
15	无论何处去		
16	有一位神		
17	May The Lord Find Us Faithful		
18	Be Strong In The Lord		
19	Worthy Of Praise		
20	A Passion For Thee		
21	The Steps Of A Good Man		
22	Not I, But Christ		
23	Rejoice In The Lord		
24	Unbounded Grace		

## TO GOD BE THE GLORY

To God be the glory – great things He hath done!  
So loved He the world that He gave us His Son,  
Who yielded His life an atonement for sin  
And opened the Life gate that all may go in.

*Chorus:*

Praise the Lord, praise the Lord, let the earth hear His voice!  
Praise the Lord, praise the Lord, let the people rejoice!  
O come to the Father through Jesus the Son,  
And give Him the glory – great things He hath done.

O perfect redemption, the purchase of blood,  
To every believer the promise of God;  
The vilest offender who truly believes,  
That moment from Jesus a pardon receives.

Great things He hath taught us, great things He hath done,  
And great our rejoicing through Jesus the Son;  
But purer, and higher, and greater will be  
Our wonder, our transport, when Jesus we see.

Sing aloud unto God our strength: make a joyful noise unto the God of Jacob. (Ps 81:1)



# 荣耀归于真神

## （一）

荣耀归于真神，祂成就大事，  
为爱世人甚至赐下独生子，  
献上祂生命为人赎罪受害，  
永生门已大开，人人可进来。

## 副歌：

赞美主，赞美主，全地听主声音！  
赞美主，赞美主，万民快乐高兴！  
请来，借主耶稣进入父家中，  
荣耀归主，祂已成就大事工。

## （二）

赎罪完全救恩，主宝血功勋，  
凡信者得永生，神应许世人：  
只要我众罪人真心接纳主，  
一经信靠耶稣，必蒙祂饶恕。

## （三）

荣耀归于真神，祂成就大事，  
借圣子耶稣我们得大欢喜：  
至圣至尊荣我主耶稣基督，  
将来得见主面何等大恩福。

“你们当向神我们的力量大声欢呼，向雅各的神发声欢乐。”  
（诗81:1）

## THE LILY OF THE VALLEY

I have found a friend in Jesus – He's everything to me,  
He's the fairest of ten thousand to my soul;  
The Lily of the Valley – in Him alone I see  
All I need to cleanse and make me fully whole.  
In sorrow He's my comfort, in trouble He's my stay;  
He tells me every care on Him to roll.

### *Chorus:*

He's the Lily of the Valley, the Bright and Morning Star,  
He's the fairest of ten thousand to my soul.

He all my grief has taken, and all my sorrows borne;  
In temptation He's my strong and mighty tow'r;  
I have all for Him forsaken, and all my idols torn  
From my heart, and now He keeps me by His pow'r.  
Though all the world forsake me, and Satan tempt me sore,  
Through Jesus I shall safely reach the goal.

He will never, never leave me, nor yet forsake me here,  
While I live by faith and do His blessed will;  
A wall of fire about me I've nothing now to fear –  
With His manna He my hungry soul shall fill.  
Then sweeping up to glory, I'll see His blessed face,  
Where rivers of delight shall ever roll.

Be strong and of good courage, fear not, nor be afraid of them, for the LORD thy God, he it  
is that doth go with thee; he will not fail thee, nor forsake thee. (Deut 31:6)

# 谷中百合花

## （一）

恩主耶稣是我良友，有主胜得万有，  
万人中救主是我最好灵友；  
恩主是谷中百合花，我惟一需要祂，  
祂能洗净我使我圣洁无瑕。  
悲伤时祂来解忧，患难时祂保佑，  
一切忧虑全放在主肩头。

## 副歌：

主是晨星灿烂光华，是谷中百合花，  
万人中救主最美好，我爱祂。

## （二）

恩主带走一切忧愁，将我悲伤担当，  
当我受试探时祂是我力量；  
我愿尽心尽力爱祂，毁掉一切偶像，  
祂有能力保守我为祂而活。  
纵然世界弃绝我，撒但来试探我，  
却靠耶稣能过得胜生活。

## （三）

恩主永不把我舍弃，我主何等仁慈，  
我要忠诚信靠遵行主意旨；  
虽有烈火绕我身旁，任遭何事不慌，  
主赐吗哪喂养我灵得健壮。  
那日在天见主面，享受主爱甘甜，  
有快乐江河长流至永年。



## THE LOVE OF GOD

The love of God is greater far  
Than tongue or pen can ever tell;  
It goes beyond the highest star,  
And reaches deep where sinners dwell.  
The guilty pair, bowed down with care,  
God gave His Son to win;  
His erring child He reconciled,  
And pardoned from his sin.

### *Chorus:*

Oh, love of God, how rich and pure!  
How measureless and strong!  
It shall forevermore endure –  
The saints' and angels' song.

When hoary time shall pass away,  
And earthly thrones and kingdoms fall;  
When men who hear refuse to pray,  
On rocks and hills and mountains call;  
God's love, so pure, shall still endure,  
All measureless and strong;  
Redeeming grace to Adam's race –  
The saints' and angels' song.

Could we with ink the ocean fill,  
And were the skies of parchment made;  
Were ev'ry stalk on earth a quill,  
And ev'ry man a scribe by trade;  
To write the love of God, above  
Would drain the ocean dry;  
Nor could the scroll contain the whole,  
Though stretched from sky to sky.

And the Lord direct your hearts into the love of God, and into the patient waiting for Christ.  
(2 Thess 3:5)

# 真神之爱

## （一）

真神之爱，伟大无穷，口舌笔墨，难以形容，  
高超诸星，深达地狱，长阔高深，世无相同。  
始祖犯罪，堕入引诱，神遣爱子拯救；  
使我罪人与神和好，赦免一切罪尤。

## 副歌：

啊！神之爱何等丰富，伟大无限无量，  
永远坚定，永远不变，天使圣徒颂扬。

## （二）

虽当将来世界改换，帝位王权，过眼云烟，  
冥顽世人，不靠真神，末日苦难，呼石求山；  
神大慈爱终不改变，广大，坚定，纯全；  
向人所显救赎恩典，天使圣徒同赞。

## （三）

纵使诸天当为纸张，地上万茎当为笔杆，  
世上海洋当为墨水，全球文人集合苦干，  
耗尽智力描写神爱，海洋墨水为干；  
案卷虽长如天连天，岂能描述完全。

“愿主引导你们的心，叫你们爱神并学基督的忍耐。”（帖后3:5）

## GREAT IS THY FAITHFULNESS

Great is Thy faithfulness, O God my Father,  
There is no shadow of turning with Thee;  
Thou changest not, Thy compassions, they fail not;  
As Thou hast been Thou forever wilt be.

*Chorus:*

Great is Thy faithfulness!  
Great is Thy faithfulness!  
Morning by morning new mercies I see;  
All I have needed Thy hand hath provided –  
Great is Thy faithfulness, Lord, unto me!

Summer and winter, and springtime and harvest,  
Sun, moon and stars in their courses above,  
Join with all nature in manifold witness  
To Thy great faithfulness, mercy and love.

Pardon for sin and a peace that endureth,  
Thy own dear presence to cheer and to guide;  
Strength for today and bright hope for tomorrow,  
Blessings all mine, with ten thousand beside!

OlovethelORD,allyehissaints:fortheLORDpreserveththefaithful,andplentifully  
rewardeth the proud doer. (Ps 31:23)



# 祢信实何广大

(一)

祢信实何广大，圣天父真神，祢永远不离弃爱祢的人，  
祢永世不改变，满有怜悯恩，昔在今在永在，我主我神。

副歌：

祢信实何广大！祢信实何广大！  
清晨复清晨，主爱日更新；  
我一切所需用，祢都已预备，祢信实何广大，显在我身。

(二)

春夏秋冬循环，栽种又收成，日月星辰时刻循轨运行，  
天地宇宙万物，皆同作见证，述说我主信实，慈爱永恒。

(三)

祢赦免我罪愆，赐我永平安，祢常与我偕行，安慰扶援，日日加力，更赐我光明美盼，祢沛赐我恩惠，丰厚无限。

“耶和华的圣民哪，你们都要爱祂。耶和华保护诚实人，足足报应行事骄傲的人。”（诗31:23）

## BE THOU MY VISION

Be Thou my Vision, O Lord of my heart;  
Naught be all else to me, save that Thou art;  
Thou my best thought, by day or by night,  
Waking or sleeping, Thy presence my light.

Be Thou my Wisdom, and Thou my true Word;  
I ever with Thee and Thou with me, Lord;  
Thou my great Father, and I Thy true son,  
Thou in me dwelling, and I with Thee one.

Riches I heed not, nor man's empty praise;  
Thou mine inheritance, now and always;  
Thou and Thou only, first in my heart,  
High King of heaven, my treasure Thou art.

High King of heaven, my victory won,  
May I reach heaven's joys, O bright heav'n's Sun!  
Heart of my own heart, whatever befall,  
Still be my Vision, O Ruler of all.

Abide in me and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, except it abide in the vine;  
no more can ye, except ye abide in me. (John 15:4)

# 成为我异象

## （一）

恳求心中王，成为我异象，  
万事无所慕，惟主是希望！  
愿祢居首位，日夜导思想，  
工作或睡觉，慈容作我光。

## （二）

成为我智慧，成为我箴言，  
我愿常跟祢，祢作我良伴。  
祢是圣天父，我得后嗣权，  
祢住我心殿，我与祢结连。

## （三）

不挂意富裕，不羡慕虚荣，  
主是我基业，一直到永恒。  
惟有主基督，能居我心中，  
祂是天上王，胜珍宝权能。

## （四）

天上大君王，辉煌的太阳，  
我赢得胜仗，天乐可分享。  
境遇虽无常，但求心中王，  
掌管万有者。永作我异象。

“你们要常在我里面，我也常在你们里面。枝子若不常在葡萄树上，自己就不能结果子。你们若不常在我里面，也是这样。”（约15:4）



## BLESSED ASSURANCE

Blessed assurance, Jesus is mine!  
O what a foretaste of glory divine!  
Heir of salvation, purchase of God,  
Born of His Spirit, washed in His blood.

### *Chorus:*

This is my story, this is my song,  
Praising my Saviour all the day long;  
This is my story, this is my song,  
Praising my Saviour all the day long.

Perfect submission, perfect delight,  
Visions of rapture now burst on my sight;  
Angels descending, bring from above  
Echoes of mercy, whispers of love.

Perfect submission, all is at rest,  
I in my Saviour am happy and blest;  
Watching and waiting, looking above,  
Filled with His goodness, lost in His love.

Then he said unto them, Go your way, eat the fat, and drink the sweet, and send portions unto them for whom nothing is prepared: for this day is holy unto our LORD: neither be ye sorry; for the joy of the LORD is your strength. (Neh 8:10)

# 有福的确据

(一)

有福的确据，耶稣属我，  
何等的荣耀向我显明，  
被救主赎回为神后嗣，  
从圣灵重生，主血洗净。

副歌：

这是我信息或讲或唱，  
赞美我救主心里欢畅。  
常谈主慈爱，并颂主恩，  
赞美我救主，昼夜不分。

(二)

完全顺服主满心欢喜，  
天堂的荣耀显在我心，  
仿佛有天使由天降临，  
报明主慈爱并主怜悯。

(三)

完全献于主万事安宁，  
荣耀的圣灵充满我心，  
时刻仰望主儆醒等候，  
不住的祈祷到主再临。

“…你们不要忧愁，因靠耶和華而得的喜乐是你们的力量。”  
(尼8:10)

## IT IS WELL WITH MY SOUL

When peace, like a river, attendeth my way,  
When sorrows like sea billows roll;  
Whatever my lot, Thou hast taught me to say,  
"It is well, it is well with my soul."

*Chorus:*

It is well with my soul,  
It is well, it is well with my soul.

Though Satan should buffet, though trials should come,  
Let this blest assurance control,  
That Christ hath regarded my helpless estate,  
And hath shed His own blood for my soul.

My sin – oh, the bliss of this glorious thought –  
My sin, not in part, but the whole,  
Is nailed to His cross, and I bear it no more!  
Praise the Lord, praise the Lord, O my soul!

And, Lord, haste the day when the faith shall be sight,  
The clouds be rolled back as a scroll,  
The trump shall resound, and the Lord shall descend!  
Even so – it is well with my soul!

And we know that all things work together for good to them that love God, to them who are  
the called according to his purpose. (Rom 8:28)

# 我心灵得安宁

(一)

有时享平安，如江河又平稳，有时忧伤来似浪滚，  
不论何环境，我已蒙主引领，我心灵得安宁。得安宁。

副歌：

我心灵，得安宁，我心灵，得安宁，得安宁。

(二)

撒但虽来侵，众试炼虽来临，但有主美证在我心，  
基督已看清我乏助之困境，甘流血救赎我。赐安宁。

(三)

回看我众罪，全钉在十架上，每念此，衷心极欢畅，  
主担我重担，何奇妙大恩情，赞美主！我心灵。得安宁。

(四)

求主快再来，使信心得亲见，云彩将卷起在主前，  
号筒声吹响，主再临掌权柄，愿主来！我心灵。必安宁。

“我们晓得万事都互相效力，叫爱神的人得益处，就是按祂旨意被  
召的人。”（罗8:28）

## AMAZING GRACE

Amazing grace – how sweet the sound –  
That saved a wretch like me!  
I once was lost but now am found,  
Was blind, but now I see.

T'was grace that taught my heart to fear.  
And grace, my fears relieved;  
How precious did that grace appear  
The hour I first believed.

Through many dangers, toils and snares  
I have already come;  
'Tis grace that brought me safe thus far  
And grace will lead me home.

When we've been there ten thousand years,  
Bright shining as the sun,  
We've no less days to sing God's praise  
Than when we'd first begun.

He answered and said, Whether he be sinner or no, I know not: one thing I know, that, whereas I was blind, now I see. (John 9:25b)

# 奇异恩典

(一)

奇异恩典，何等甘甜，我罪已得赦免；  
前我丧失，今被寻回，瞎眼今得看见。

(二)

如此恩典，使我敬畏，使我心得安慰；  
初信之时，既蒙恩惠，真是何等宝贵！

(三)

许多危险，试炼网罗，我已安然经过；  
靠主恩典，完全不怕，更引导我归家。

(四)

将来禧年，圣徒欢聚，恩光爱谊千年；  
喜乐颂赞，在父座前，深望那日快现。

“…从前我是眼瞎的，如今能看见了。”（约9:25b）



## TURN YOUR EYES UPON JESUS

O Soul, are you weary and troubled?  
No light in the darkness you see?  
There's light for a look at the Saviour,  
And life more abundant and free!

*Chorus:*

Turn your eyes upon Jesus;  
Look full in His wonderful face;  
And the things of earth will grow strangely dim  
In the light of His glory and grace.

Through death into life everlasting  
He passed, and we follow Him there;  
Over us sin no more hath dominion,  
For more than conquerors we are!

His Word shall not fail you, He promised;  
Believe Him, and all will be well.  
Then go to a world that is dying,  
His perfect salvation to tell!

Behold, God is my salvation; I will trust, and not be afraid: for the LORD JEHOVAH is my strength and my song; he also is become my salvation. (Isa 12:2)

# 当转眼仰望耶稣

(一)

你心是否困倦且愁烦？眼前一片黑暗朦朦？  
祇要仰望主就得光明，生命变更自由丰盛！

副歌：

当转眼仰望耶稣，定睛在祂奇妙慈容，  
在救主荣耀恩典大光中，世上事必然显为虚空。

(二)

主已从死亡进入永生，我们当跟随主不渝；  
罪恶权势不能再辖制，因靠主必得胜有余！

(三)

救主的应许永不改变，专心信靠万事安稳；  
快快传扬祂全备救恩，使凡信者不至沉沦！

“看哪，神是我的拯救。我要倚靠祂，并不惧怕。因为主耶和华是我的力量，是我的诗歌。祂也成了我的拯救。”（赛12:2）

## WHY DO I SING ABOUT JESUS?

Deep in my heart there's a gladness;  
Jesus has saved me from sin!  
Praise to His name – what a Saviour!  
Cleansing without and within.

### *Chorus:*

Why do I sing about Jesus?  
Why is He precious to me?  
He is my lord and my Saviour –  
Dying, He set me free!

Only a glimpse of His goodness,  
That was sufficient for me.  
Only one look at the Saviour,  
Then was my spirit set free.

He is the fairest of fair ones,  
He is the Lily, the Rose;  
Rivers of mercy surround Him,  
Grace, love, and pity He shows.

My heart is fixed, O God, my heart is fixed: I will sing and give praise. (Ps 57:7)

# 我心灵中充满快乐

(一)

我心灵中充满快乐，因耶稣已拯救我；  
赞美救主奇妙圣名，洁净我里外罪过。

副歌：

为何我要歌颂耶稣，使我觉珍贵无双？  
祂是我主，我的救主，祂死叫我释放！

(二)

祇要瞥见主的良善，灵中满足永长久；  
祇要一见我的救主，我灵即得真自由。

(三)

在万人中祂最美好，祂是玫瑰百合花；  
祂是丰盛恩惠源头，恩典慈爱祂赐下。

“神啊，我心坚定，我心坚定。我要唱诗，我要歌颂。”  
(诗57:7)

## COUNT YOUR BLESSINGS

When upon life's billows you are tempest-tossed,  
When you are discouraged, thinking all is lost,  
Count your many blessings – name them one by one,  
And it will surprise you what the Lord hath done.

### *Chorus:*

Count your blessings – name them one by one,  
Count your blessings – see what God hath done!  
Count your blessings – name them one by one,  
Count your many blessings – see what God hath done.

Are you ever burdened with a load of care?  
Does the cross seem heavy you are called to bear?  
Count your many blessings – every doubt will fly,  
And you will be singing as the days go by.

So amid the conflict, whether great or small,  
Do not be discouraged – God is over all;  
Count your many blessings – angels will attend,  
Help and comfort give you to your journey's end.

In everything give thanks, for this is the will of God in Christ Jesus concerning you.  
(1 Thess 5:18)

# 数算主恩

## (一)

有时遇见苦难如同大波浪，  
有时忧愁丧胆几乎要绝望，  
若把主的恩典从头数一数，  
必能叫你惊讶立时乐欢呼。

## 副歌：

主的恩典样样都要数，  
主的恩典都要记清楚，  
主的恩典样样都要数，  
必能叫你惊讶立时乐欢呼。

## (二)

有时挂念世事如同挑重担，  
有时背着十架觉着苦难堪，  
若数主的恩典疑惑即消除，  
必能叫你快乐立时赞美主。

## (三)

每逢遭遇战争不论大或小，  
不要丧胆因主早已得胜了，  
深知主有恩典必甘愿辅助，  
安慰引导我们一直见天父。

“凡事谢恩。因为这是神在基督耶稣里向你们所定的旨意。”  
(帖前5:18)



## FATHER, I THANK YOU

Father, I thank You  
For all that You've done.  
You gave Your Son freely for me.  
And I praise You for calling me,  
Drawing me near;  
Out of blindness  
You caused me to see.

Jesus, I need You  
As Lord of my life,  
I give all I have unto You.  
Lord I want to come under  
Your heavenly hand  
And to praise You  
In all that I do.

Spirit of God,  
Set my heart on fire.  
You've kindled my heart with Your blaze,  
And I know You're refining me,  
Changing my life;  
And by faith  
You're revealing Your ways.

Let your light shine before men, that they may see your good works, and glorify your  
Father which is in heaven. (Matt 5:16)

# 天父，感谢祢

## （一）

天父感谢你所成就的事，  
你曾白白赐给我爱子。  
我要赞美你呼召我引我亲近，  
虽曾瞎眼祢使我看见。

## （二）

生命的圣灵是上帝圣火，  
祢曾用火焰融化我心。  
我知祢要来炼净我改我生命，  
藉着信心祢指示真理。

## （三）

耶稣我要祢作生命之主，  
我愿把自己全献给祢。  
主啊我愿服在祢仁慈圣手下，  
我要全心全意赞美祢。

“你们的光也当这样照在人前，叫他们看见你们的好行为，便将荣耀归给你们在天上的父。”（太5:16）

## THANK YOU, LORD (FOR THE TRIALS)

Thank you, Lord, for the trials that come my way.  
In that way I can grow each day, as I let you lead;  
And thank you, Lord, for the patience those trials bring,  
In that process of growing, I can learn to care.

### *Chorus:*

But it goes against the way I am,  
To put my human nature down  
And let the Spirit take control of all I do;  
'Cause when those trials come,  
My human nature shouts the thing to do,  
And God's soft prompting can be easily ignored.

But I thank you, Lord, with each trial I feel inside,  
That You're there to help, lead and guide my way from wrong;  
'Cause You've promised, Lord, that with every testing,  
That Your way of escaping is easier to bear.

Yes, I thank you, Lord, for the vict'ry that growing brings.  
In surrender of everything, life is so worthwhile.  
And I thank you, Lord, that when everything's put in place,  
Out in front I can see Your face, and it's there You belong.

But let patience have her perfect work, that ye may be perfect and entire, wanting nothing.  
(James 1:4)

# 主，我感谢祢

## （一）

感谢主，赐我力量面对试炼，  
每时每刻得以成长，当主引导我。  
哦我感谢主，在试炼里学习忍耐，  
在成长的过程中学习去关怀。

## 副歌：

可是这却要违背自己，将过去的自己抛弃，  
且要让圣灵来带领所有一切，  
因当试炼来临，我自己却要故意不遵行，  
让主的慈声轻易的被忘记。

## （二）

哦我感谢主，每逢各样试炼来临，  
主必同在远离错误，领我行义路。  
因主祢应许，在各样试炼中，  
祢教导我如何接受，重新得力量。

## （三）

我们感谢祢赐我生活得胜更新，  
纵有万事缠绕着我，生命更得力，  
我要感谢主，虽然环境横逆险阻，  
我深信必能见主面，因主就在其中。

“但忍耐也当成功，使你们成全完备，毫无缺欠。”（雅1:4）

## PRECIOUS LORD, TAKE MY HAND

Precious Lord, take my hand,  
Lead me on, help me stand –  
I am tired, I am weak, I am worn;  
Through the storm, through the night,  
Lead me on to the light –  
Take my hand, precious Lord,  
Lead me home.

When my way grows drear,  
Precious Lord, linger near –  
When my life is almost gone;  
Hear my cry, hear my call,  
Hold my hand lest I fall –  
Take my hand, precious Lord,  
Lead me home.

Ipres toward the mark for the prize of the high calling of God in Christ Jesus. (Phil 3:14)

# 亲爱主，牵我手

## （一）

亲爱主，牵我手，  
建立我，领我走，  
我疲倦，我软弱，我苦愁，  
经风暴，过黑夜，  
求领我，进光明；  
亲爱主，牵我手，到天庭。

## （二）

我道路，虽凄凉，  
主临近，慰忧伤，  
我在世，快打完，美好仗；  
听我求，听我祷，  
挽我手，防跌倒，  
亲爱主，牵我手，常引导。

“向着标竿直跑，要得神在基督耶稣里从上面召我来得的奖赏。”  
（腓3:14）



## STANDING ON THE PROMISES

Standing on the promises of Christ my King,  
Through eternal ages let His praises ring;  
Glory in the highest, I will shout and sing,  
Standing on the promises of God.

*Chorus:*

Standing, standing,  
Standing on the promises of God my Saviour,  
Standing, standing,  
I'm standing on the promises of God.

Standing on the promises that cannot fail,  
When the howling storms of doubt and fear assail,  
By the living Word of God I shall prevail,  
Standing on the promises of God.

Standing on the promises of Christ the Lord,  
Bound to Him eternally by love's strong cord,  
Overcoming daily with the Spirit's sword,  
Standing on the promises of God.

Standing on the promises I cannot fall,  
List'ning every moment to the Spirit's call,  
Resting in my Saviour as my all in all,  
Standing on the promises of God.

These things I have spoken unto you, that in me ye might have peace. In the world ye shall have tribulation: but be of good cheer; I have overcome the world. (John 16:33)

# 坚立在应许上

(一)

坚立在我主基督的应许上，万古千秋永将主圣名颂扬，  
荣耀归至高真神我当歌唱，坚立在我主的应许上。

副歌：

坚立，坚立，  
坚立在我主基督宝贵应许上，  
信靠，坚立，坚立在我主宝贵应许上。

(二)

坚立在我主不变的应许上，当疑虑忧惊的风浪肆凶狂，  
藉神生命言语我隐立坚强，坚立在我主的应许上。

(三)

坚立在我主宝贵的应许上，永远系在主的爱索不动荡，  
带着圣灵宝剑天天打胜仗，坚立在我主的应许上。

(四)

坚立在我主应许不至跌倒，时刻注意倾听圣灵所训导，  
救主是我一切永隐定可靠，坚立在我主的应许上。

“我将这些事告诉你们，是要叫你们在我里面有平安。在世上你们有苦难。但你们可以放心，我已经胜了世界。”（约16:33）

## NOW I BELONG TO JESUS

Jesus my Lord will love me forever,  
From Him no pow'r of evil can sever;  
He gave His life to ransom my soul –  
Now I belong to Him!

*Chorus:*

Now I belong to Jesus,  
Jesus belongs to me –  
Not for the years of time alone,  
But for eternity.

Once I was lost in sin's degradation,  
Jesus came down to bring me salvation,  
Lifted me up from sorrow and shame –  
Now I belong to Him!

Joy floods my soul, for Jesus has saved me,  
Freed me from sin that long had enslaved me;  
His precious blood, He gave to redeem,  
Now I belong to Him

And if children, then heirs; heirs of God, and joint-heirs with Christ; if so be that we suffer with him, that we may be also glorified together. (Rom 8:17)

# 我永属主

(一)

主耶稣爱我直到无尽期，  
无权势能叫我与主分离，  
为救赎我舍命于十架，我今永远属祂。

副歌：

我今属救主耶稣，主耶稣也属我，  
并非暂时与祂结连，乃是直到永远。

(二)

从前我在罪中迷醉浮沉，  
耶稣降世为我带来救恩，  
拯救我脱离羞耻，忧怕，我今永远属祂。

(三)

我心满喜乐因已蒙拯救，  
前为罪奴今主赐我自由，  
为救赎我祂宝血流下，我今永远属祂。

“既是儿女，便是后嗣，就是神的后嗣，和基督同作后嗣。如果我们和祂一同受苦，也必和祂一同得荣耀。”（罗8:17）

## ONE DAY

One day when heaven was filled with His praises,  
One day when sin was as black as could be,  
Jesus came forth to be born of a virgin –  
Dwelt among men, my example is He!

### *Chorus:*

Living – He loved me; dying – He saved me;  
Buried – He carried my sins far away;  
Rising – He justified freely forever:  
One day He's coming – O glorious day!

One day they led Him up Calvary's mountain,  
One day they nailed Him to die on the tree;  
Suffering anguish, despised and rejected;  
Bearing our sins, my Redeemer is He!

One day the grave could conceal Him no longer,  
One day the stone rolled away from the door;  
Then He arose, over death He had conquered,  
Now is ascended, my Lord evermore!

One day the trumpet will sound for His coming,  
One day the skies with His glory will shine;  
Wonderful day, my beloved ones bringing!  
Glorious Saviour, this Jesus is mine!

Looking for that blessed hope and the glorious appearing of the great God and our Saviour  
Jesus Christ; (Titus 2:13)

# 一日

## (一)

一日高天上充满颂赞歌声，  
一日世界充满罪恶黑暗；  
耶稣来塵世借童女而诞生，  
住在人中间发光辉灿烂。

## 副歌：

主生为爱我主死为救我，  
埋葬我旧人除去我罪孽；  
复活使我称义永脱罪权势，  
一日祂回来我得福无边。

## (二)

一日祂被带到各各他山顶，  
一日祂被挂在十字架上，  
备尝诸痛苦受藐视遭厌棄，  
担负我罪愆祂慈爱无量。

## (三)

一日死亡不能将祂拘禁，  
一日墓门大石忽然移去，  
救主自墓出戰勝死亡权势，  
升到高天上永作我中保。

## (四)

一日角声响报告祂将复临，  
一日祂荣光在全世普照，  
奇妙之大日亲爱圣徒复起，  
被接至父家永享主荣耀。



## I'D RATHER HAVE JESUS

I'd rather have Jesus than silver or gold;  
I'd rather be His than have riches untold:  
I'd rather have Jesus than houses or lands,  
I'd rather be led by His nail-pierced hand.

### *Chorus:*

Than to be the king of a vast domain  
And be held in sin's dread sway.  
I'd rather have Jesus than anything  
This world affords today.

I'd rather have Jesus than men's applause;  
I'd rather be faithful to His dear cause;  
I'd rather have Jesus than worldwide fame,  
I'd rather be true to His holy name.

He's fairer than lilies of rarest bloom;  
He's sweeter than honey from out the comb;  
He's all that my hungering spirit needs,  
I'd rather be His and let Him lead.

If ye then be risen with Christ, seek those things which are above, where Christ sitteth on the right hand of God. (Col 3:1)

# 我宁愿有耶稣

(一)

我宁愿有耶稣，胜于金钱，  
我宁属耶稣，胜过财富无边；  
我宁愿有耶稣，胜于地土，  
愿主钉痕手，引导我前途。

副歌：

胜过做君王，虽统治万方，却仍受罪恶捆绑；  
我宁愿有耶稣，胜于世上荣华、富贵、声望。

(二)

我宁愿有耶稣，胜于称扬，  
我宁忠于主，满足主的心肠；  
我宁愿有耶稣，胜于美名，  
愿对主忠诚，宣扬主圣名。

副歌

(三)

恩主比百合花美丽鲜艳，  
祂比蜂房下滴的蜜更甘甜；  
我带饥渴心灵来到主前，  
有主的同在胜似赴美筵。

副歌

“所以你们若真与基督一同复活，就当求在上面的事。那里有基督坐在神的右边。”（西3:1）

## TRUST AND OBEY

When we walk with the Lord in the light of His Word,  
What a glory He sheds on our way!  
While we do His good will, He abides with us still,  
And with all who will trust and obey.

*Chorus:*

Trust and obey, for there's no other way  
To be happy in Jesus, but to trust and obey.

Not a shadow can rise, not a cloud in the skies,  
But His smile quickly drives it away;  
Not a doubt nor a fear, not a sigh nor a tear,  
Can abide while we trust and obey.

Not a burden we bear, not a sorrow we share,  
But our toil He doth richly repay;  
Not a grief nor a loss, not a frown nor a cross,  
But is blessed if we trust and obey.

But we never can prove the delights of His love  
Until all on the altar we lay;  
For the favour He shows, and the joy He bestows,  
Are for them who will trust and obey.

Then in fellowship sweet we will sit at His feet,  
Or we'll walk by His side in the way;  
What He says we will do, where He sends we will go –  
Never fear, only trust and obey.

O taste and see that the LORD is good: blessed is the man that trusteth in him. (Ps34:8)

# 信靠顺服

## (一)

我与救主同行，在主福音光中，何等荣耀照亮我路程，  
只要听主命令，主必与我同行，信靠顺服者主必同行。

## 副歌：

信靠顺服，此外并无别路，  
若要得主里喜乐，惟有信靠顺服。

## (二)

没有阴影黑暗，没有迷雾弥漫，我主笑容使浓雾消散，  
没有疑惑畏惧，没有叹息忧虑，信靠顺服者主必怜恤。

## (三)

为主背负重担，为主遭受患难，一切辛劳主必丰偿还，  
倘遇损失，悲苦，或经十架痛楚，信靠顺服者主必赐福。

## (四)

除非我将一切，奉献救主脚前，否则难知主慈爱丰满，  
因主一切恩惠，一切喜乐、荣美，信靠顺服者才获全备。

## (五)

故愿在主脚前，享主恩谊甘甜，愿行天路跟随主身边；  
祂吩咐即听命，祂差遣就遵行，信靠顺服者总不忧惊。

“你们要尝尝主恩的滋味，便知道祂是美善。投靠祂的人有福了。”  
(诗34:8)

## DAY BY DAY

Day by day and with each passing moment,  
Strength I find to meet my trials here;  
Trusting in my Father's wise bestowment,  
I've no cause for worry or for fear.  
He whose heart is kind beyond all measure  
Gives unto each day what He deems best,  
Lovingly its part of pain and pleasure,  
Mingling toil with peace and rest.

Every day, the Lord Himself is near me  
With a special mercy for each hour;  
All my cares He fain would bear and cheer me,  
He whose name is Counsellor and Pow'r.  
The protection of His child and treasure  
Is a charge that on Himself He laid;  
"As thy days, thy strength shall be in measure,"  
This the pledge to me He made.

Help me then in every tribulation  
So to trust Thy promises, O Lord,  
That I lose not faith's sweet consolation  
Offered me within Thy holy word.  
Help me, Lord, when toil and trouble meeting;  
E'er to take, as from a father's hand,  
One by one, the days, the moments fleeting,  
Till I reach the promised land.

Nay, in all these things we are more than conquerors through him that loved us. (Rom 8:37)

# 每一天

## (一)

每一天所度过的每一刻，我得着能力胜过试炼；  
我倚靠天父周详的供应，我不用再恐慌与挂念。  
祂的心极仁慈无可测度，祂每天都有最好安排，  
不论忧或喜祂慈爱显明，劳苦中祂赐安泰。

## (二)

每一天主自己与我相亲，每时刻赐下格外怜悯；  
我挂虑主愿安慰与担当，祂的名为策士与权能。  
祂保护祂的儿女如珍宝，祂热心必要成全这事，  
你日子如何力量也如何，这是祂向我应许。

## (三)

每当遭遇患难求主搭救，全靠我主真诚的应许，  
我确信主的体贴与安慰，深信圣经应许不落空。  
懇求主患难苦难中拯救，平稳与试炼皆由父旨，  
我一生年日便如飞而去，直到进应许美地。

“然而靠着爱我们的主，在这一切的事上，已经得胜有余了。”  
(罗8:37)

## THIS IS MY FATHER'S WORLD

This is my Father's world,  
And to my listening ears,  
All nature sings, and round me rings  
The music of the spheres.  
This is my Father's world:  
I rest me in the thought  
Of rocks and trees, of skies and seas;  
His hand the wonders wrought.

This is my Father's world,  
The birds their carols raise,  
The morning light, the lily white,  
Declare their Maker's praise.  
This is my Father's world:  
He shines in all that's fair;  
In the rustling grass I hear Him pass;  
He speaks to me everywhere.

This is my Father's world.  
O let me never forget  
That though the wrong seems oft so strong,  
God is the Ruler yet.  
This is my Father's world:  
The battle is not done;  
Jesus who died shall be satisfied,  
And earth and heav'n be one.

Blessed are the meek: for they shall inherit the earth. (Matt 5:5)

# 这是天父世界

## （一）

这是天父世界，我要侧耳倾听，  
宇宙唱歌四围应和，星辰作乐同声。  
这是天父世界，我心满有安宁，  
树茂花开，苍天碧海，述说天父全能。

## （二）

这是天父世界，小鸟长翅飞鸣，  
晨光映晖，好花丽蔚，颂扬造物尊名。  
这是天父世界，祂爱普及万千，  
风吹之草，显主奥妙，天父充满世间。

## （三）

这是天父世界，求主叫我不忘，  
罪势凶狠，好像得胜，天父却仍作王。  
这是天父世界，战争还没有完，  
受死基督，得胜满足，天地归主掌权。

“温柔的人有福了，因为他们必承受地土。”（太5:5）



## O GOD, OUR HELP IN AGES PAST

O God, our help in ages past,  
Our hope for years to come,  
Our shelter from the stormy blast,  
And our eternal home!

Under the shadow of Thy throne  
Still may we dwell secure;  
Sufficient is Thine arm alone,  
And our defense is sure.

Before the hills in order stood,  
Or earth received her frame,  
From everlasting Thou art God,  
To endless years the same.

Time, like an ever-rolling stream,  
Bears all its sons away;  
They fly, forgotten, as a dream  
Dies at the opening day.

O God, our help in ages past,  
Our hope for years to come,  
Be Thou our Guide while life shall last,  
And our eternal home.

I will praise thee, O LORD, with my whole heart; I will shew forth all thy marvellous works.  
I will be glad and rejoice in thee: I will sing praise to thy name, O thou most High.  
(Ps:9:1-2)

# 千古保障

（一）

真神是人千古保障，是人将来希望，  
是人居所，抵御风雨，是人永久家乡。

（二）

在主宝座庇荫之下，群圣一向安居；  
惟赖神臂威权保护，永远平安无虑。

（三）

山川尚未发现之时，星球未结之先，  
远自太初，便有神在。永在无穷尽年。

（四）

在神眼中，亿千万年，犹如人间隔宿；  
恍若初闻子夜钟声，转瞬东方日出。

（五）

时间正似大江流水，浪淘万象众生，  
转瞬飞逝，恍若梦境，朝来不留余痕。

“我要一心称谢耶和华。我要传扬祢一切奇妙的作为。我要因祢欢喜快乐。至高者啊，我要歌颂祢的名。”（诗9:1-2）

## THE OLD RUGGED CROSS

On a hill far away stood an old rugged cross,  
The emblem of suffering and shame;  
And I love that old cross where the dearest and best  
For a world of lost sinners was slain.

### *Chorus:*

So I'll cherish the old rugged cross,  
Till my trophies at last I lay down;  
I will cling to the old rugged cross,  
And exchange it some day for a crown.

O that old rugged cross, so despised by the world,  
Has a wondrous attraction for me;  
For the dear Lamb of God left His glory above  
To bear it to dark Calvary.

In the old rugged cross, stained with blood so divine,  
A wondrous beauty I see;  
For 'twas on that old cross Jesus suffered and died  
To pardon and sanctify me.

To the old rugged cross I will ever be true,  
Its shame and reproach gladly bear;  
Then He'll call me some day to my home far away,  
Where His glory forever I'll share.

Therefore being justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ:  
(Rom 5:1)

# 古旧十架

## (一)

各各他山岭上，孤立古旧十架，这乃是羞辱痛苦记号；  
神爱子主耶稣，为世人被钉死，这十架为我最爱最宝。

## 副歌：

故我爱高举十字宝架，直到在主台前见主面；  
我一生要背负十字架，此十架可换公义冠冕。

## (二)

主宝贵十字架，乃世人所轻视，我却认为是神爱可夸；  
神爱子主耶稣，离弃天堂荣华，背此苦架走向各各他。

## (三)

各各他之十架，虽然满有血迹，我仍然以此架为美圣；  
因在此宝架上，救主为我舍命，担我众罪使我蒙恩拯。

## (四)

故我乐意背负，此奇妙的宝架，甘愿受世人轻视辱骂；  
不日救主再临，迎接我同升天，永远分享荣福在天家。

“我们既因信称义，就借着我们的主耶稣基督，得与神相和。”  
(罗5:1)

## WITHOUT HIS CROSS

Without His tears, there is no comfort.  
Without His death, there is no life.  
Without His blood, there is no pardon.  
Without His cross, there is no crown.

Without His shame, there is no glory.  
Without His grief, there is no joy.  
Without His stripes, there is no healing.  
Without His cross, there is no crown.

Lamb of God, You bring salvation,  
And with Your grace, our hearts are sealed.  
Lord, with Your tears of love, You bathed our sorrows;  
In Your eyes we stand revealed.

Without His tears, there is no comfort.  
Without His death, there is no life.  
Without His blood, there is no pardon.  
Without His cross, there is no crown.  
Without His blood, there is no pardon.  
Without His cross, there is no crown.  
Without His cross, there is no crown.

But God forbid that I should glory, save in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world is crucified unto me, and I unto the world. (Gal 6:14)

# 因祂十架

因祂眼泪我得到安慰。  
因祂受死我得永生。  
因祂宝血我得到赦免。  
耶稣十架换来冠冕。

祂蒙羞耻带来了荣耀。  
因祂忧愁我得喜乐。  
祂受鞭打使我得医治。  
耶稣十架换来冠冕。

神羔羊祢带来救赎，祢的恩典充满我心。  
主慈爱眼泪除去我的愁烦。  
祢眼看清我一切。

因祂眼泪我得到安慰。  
因祂受死我得永生。  
因祂宝血我得到赦免。  
耶稣十架换来冠冕。  
因祂宝血我得到赦免。  
耶稣十架换来冠冕。  
耶稣十架换来冠冕。

“但我断不以别的夸口，只夸我们主耶稣基督的十字架。因这十字架，就我而论，世界已经钉在十字架上。就世界而论，我已经钉在十字架上。”（加6:14）

## SEARCH ME, O GOD

Search me, O God, and know my heart today;  
Try me, O Saviour, know my thoughts, I pray.  
See if there be some wicked way in me;  
Cleanse me from every sin and set me free.

I praise Thee, Lord, for cleansing me from sin;  
Fulfill Thy Word and make me pure within.  
Fill me with fire where once I burned with shame;  
Grant my desire to magnify Thy name.

Lord, take my life and make it wholly Thine;  
Fill my poor heart with Thy great love divine.  
Take all my will, my passion, self and pride;  
I now surrender, Lord – in me abide.

O Holy Ghost, revival comes from Thee;  
Send a revival – start the work in me.  
Thy Word declares Thou wilt supply our need;  
For blessings now, O Lord, I humbly plead.

Take good heed therefore unto yourselves, that ye love the LORD your God. (Jos 23:11)

# 求主察看

## （一）

恳求救主鉴察知我心念，  
求主今试验私意尽洞见，  
若在我心隐藏罪恶念头，  
求主为我清除使我自由。

## （二）

赞美我主因将我罪洗清，  
愿主的真道使我心洁净，  
求主以火焚尽以往羞情，  
我今所求所望惟荣主名，

## （三）

恳求我主使我完全归祢，  
贫穷的心地充满祢爱意，  
管理我心不再自私骄狂，  
我今奉献所有尊主为王。

## （四）

恳求圣灵赐下广大复兴，  
先复兴我心燃起火热情，  
倚靠圣言主供一切需要，  
求主现在赐福是我恳祷。

“你们要分外谨慎，爱耶和华你们的神。”（书23:11）



## PASS ME NOT

Pass me not, O gentle Saviour,  
Hear my humble cry;  
While on others Thou art calling,  
Do not pass me by.

*Chorus:*

Saviour! Saviour!  
Hear my humble cry;  
While on others Thou art calling,  
Do not pass me by.

Let me at Thy throne of mercy  
Find a sweet relief;  
Kneeling there in deep contrition,  
Help my unbelief.

Trusting only in Thy merit,  
Would I seek Thy face;  
Heal my wounded, broken spirit,  
Save me by Thy grace.

Thou the spring of all my comfort,  
More than life to me,  
Whom have I on earth beside Thee?  
Whom in heav'n but Thee?

IsoughttheLORD,andheheardme,anddeliveredme fromallmyfears.(Ps34:4)

# 莫把我弃掉

(一)

恳求救主格外垂怜，请听我祷告。  
既有别人蒙主恩召，莫把我弃掉。

副歌：

救主，救主，请听我祷告！  
既有别人蒙主恩召，莫把我弃掉。

(二)

让我进到恩主座前，永远不相离。  
一心仰望恳求怜悯，笃信而不疑。

(三)

只有倚靠救赎功劳，才敢寻主面。  
心灵悲伤求主医治，显出大恩典。

(四)

救主是我平安根源，比生命更宝。  
天上地下除主以外，无别名可靠。

“我曾寻求耶和華，祂就應允我，救我脫離了一切的恐懼。”  
(詩34:4)

## WHEN THE ROLL IS CALLED UP YONDER

When the trumpet of the Lord shall sound, and time shall be no more,  
And the morning breaks eternal, bright and fair –  
When the saved of earth shall gather over on the other shore,  
And the roll is called up yonder – I'll be there!

### *Chorus:*

When the roll is called up yonder,  
When the roll is called up yonder,  
When the roll is called up yonder,  
When the roll is called up yonder – I'll be there!

On that bright and cloudless morning when the dead in Christ shall rise,  
And the glory of His resurrection share –  
When His chosen ones shall gather to their home beyond the skies,  
And the roll is called up yonder – I'll be there!

Let us labour for the Master from the dawn till setting sun,  
Let us talk of all His wondrous love and care –  
Then when all of life is over, and our work on earth is done,  
And the roll is called up yonder – I'll be there!

Walk in wisdom toward them that are without, redeeming the time. (Col 4:5)

# 当点名时

## （一）

主耶稣再临那日号筒必要高声吹起，  
那早晨永远光明华丽无比；  
凡世上得救的人一同相会在主明宫，  
在那边点名我亦必在其中。

## 副歌：

在那边点名的时候，在那边点名的时候；  
在那边点名的时候，在那边点名我亦必在其中。

## （二）

凡信主而死的人那日早晨必要复活，  
与我主同享复活荣耀快乐；  
凡蒙召得胜的人都与救主相会天空，  
在那边点名我亦必在其中。

## （三）

我们应从早到晚为主殷勤作工等待，  
我们应传扬耶稣奇妙大爱；  
当世上路程跑尽派我职事已作完工，  
在那边点名我亦必在其中。

“你们要爱惜光阴，用智慧与外人交往。”（西4:5）

## WORK, FOR THE NIGHT IS COMING

Work, for the night is coming,  
Work through the morning hours;  
Work while the dew is sparkling,  
Work 'mid springing flowers;  
Work when the day grows brighter,  
Work in the glowing sun;  
Work, for the night is coming,  
When man's work is done.

Work, for the night is coming,  
Work through the sunny noon;  
Fill brightest hours with labour,  
Rest comes sure and soon.  
Give every flying minute  
Something to keep in store;  
Work, for the night is coming,  
When man works no more.

Work, for the night is coming,  
Under the sunset skies;  
While their bright tints are glowing,  
Work, for daylight flies.  
Work till the last beam fadeth,  
Fadeth to shine no more;  
Work, while the night is dark'ning,  
When man's work is o'er.

They that sow in tears shall reap in joy. (Ps 126:5)

# 勤兮作工

## （一）

勤兮怕黑夜来到，趁有日光之时，  
勤兮要紧赶天路，当前进莫迟！  
勤兮效耶稣榜样，儆醒祈祷不息，  
勤兮怕黑夜来到，人工就完毕。

## （二）

勤兮怕黑夜来到，勤兮快救罪人，  
你若不宣传福音，他怎入生门？  
速速告他有救主，恩典至大无极，  
勤兮怕黑夜来到，人工就完毕。

## （三）

勤兮怕黑夜来到，事主该当尽力，  
天上有荣冕待你，不久永安息。  
你莫忧才能太小，主必施恩增益，  
勤兮怕黑夜来到，人工就完毕。

“流泪撒种的，必欢呼收割。”（诗126:5）

## AS THE DEER

As the deer panteth for the water,  
So my soul longeth after Thee;  
You alone are my heart's desire,  
And I long to worship Thee.

*Chorus:*

You alone are my strength my shield;  
To You alone may my spirit yield.  
You alone are my heart's desire,  
And I long to worship Thee.

You're my friend and You are my brother;  
Even though You are a King.  
I love You more than any other;  
So much more than anything.

I want You more than gold or silver;  
Only You can satisfy.  
You alone are the real joy Giver;  
And the apple of my eye.

As the hart panteth after the water brooks, so panteth my soul after thee, O God. (Ps 42:1)

# 如鹿切慕

(一)

主啊我渴慕祢像小鹿切慕三涧清泉溪水，  
唯有祢是我心所渴慕，我心灵要敬拜祢。

副歌：

祢是我力量和保障，  
在祢面前我灵愿俯伏；  
唯有祢是我心所渴慕，  
我心灵要敬拜祢。

(二)

祢是我良朋我的兄弟，纵然祢是尊贵君王，  
万人中祢是我心所爱，唯独祢至亲至爱。

(三)

我爱祢胜过世上金银，唯独祢可满足我心，  
主啊祢真是喜乐之源，我心目中的瞳人。

“神啊，我的心切慕祢，如鹿切慕溪水。”（诗42:1）



## ONLY TRUST HIM

Come, every soul by sin oppressed –  
There's mercy with the Lord,  
And He will surely give you rest  
By trusting in His Word.

*Chorus:*

Only trust Him, only trust Him,  
Only trust Him now;  
He will save you, He will save you,  
He will save you now.

For Jesus shed His precious blood  
Rich blessings to bestow;  
Plunge now into the crimson flood  
That washes white as snow.

Yes, Jesus is the Truth, the Way,  
That leads you into rest;  
Believe in Him without delay  
And you are fully blessed.

Come, then, and join this holy band,  
And on to glory go  
To dwell in that celestial land  
Where joys immortal flow.

And they that know thy name will put their trust in thee: for thou, LORD, hast not forsaken  
them that seek thee. (Ps 9:10)

# 只要信祂

（一）

被罪压伤的人，快来接受恩主爱怜，  
祂要救你，安你心怀，只要信祂恩言。

副歌：

只要信祂，只要信祂，现在要信祂，  
祂必救你，祂必救你，现在必救你。

（二）

耶稣为你曾流宝血，赐下恩典丰盛，  
快来投入此宝血泉，必白如雪洁净。

（三）

耶稣就是道路，真理，领你进入安息，  
快信靠祂勿再迟疑，必得永生福气。

（四）

请来加入这圣洁队，同往荣耀天乡，  
美丽天城无忧无泪，永享福乐无疆。

“耶和華啊，認識祢名的人要倚靠祢。因祢沒有離棄尋求祢的人。”（詩9:10）

## BRINGING IN THE SHEAVES

Sowing in the morning, sowing seeds of kindness,  
Sowing in the noontide and the dewy eve;  
Waiting for the harvest, and the time of reaping –  
We shall come rejoicing, bringing in the sheaves.

### *Chorus:*

Bringing in the sheaves, bringing in the sheaves,  
We shall come rejoicing, bringing in the sheaves;  
Bringing in the sheaves, bringing in the sheaves,  
We shall come rejoicing, bringing in the sheaves.

Sowing in the sunshine, sowing in the shadows,  
Fearing neither clouds nor winter's chilling breeze;  
By and by the harvest, and the labour ended –  
We shall come rejoicing, bringing in the sheaves.

Going forth with weeping, sowing for the Master,  
Though the loss sustained our spirit often grieves;  
When our weeping's over, He will bid us welcome –  
We shall come rejoicing, bringing in the sheaves.

He that goeth forth and weepeth, bearing precious seed, shall doubtless come again with  
rejoicing, bringing his sheaves with him. (Ps 126:6)

# 收禾捆回家

## (一)

清早起来撒种，撒主慈爱善种，  
正午也勤撒种，到夕阳西下；  
等到庄稼成熟，收割时刻来到，  
我们必要欢乐，收禾捆回家。

## 副歌：

收禾捆回家，收禾捆回家，  
我们必要欢乐，收禾捆回家。  
收禾捆回家，收禾捆回家，  
我们必要欢乐，收禾捆回家。

## (二)

不论晴天阴天，殷勤努力撒种，  
虽遇风霜雨雪，总不要害怕。  
等到收割来临，劳苦已经完毕，  
我们必要欢乐，收禾捆回家。

## (三)

流泪出去撒种，为救主撒道种，  
有时忍受损失，痛苦又增加。  
等到流泪过去，救主柔声欢迎，  
我们必要欢乐，收禾捆回家。

“那带种流泪出去的，必要欢欢乐乐地带禾捆回来。”（诗126:6）

## O FOR A CLOSER WALK WITH GOD

O for a closer walk with God,  
A calm and heavenly frame,  
A light to shine upon the road  
That leads me to the Lamb!

Return, O holy Dove! return,  
Sweet messenger of rest!  
I hate the sins that made Thee mourn,  
And drove Thee from my breast.

The dearest idol I have known,  
Whate'er that idol be  
Help me to tear it from Thy throne,  
And worship only Thee.

So shall my walk be close with God,  
Calm and serene my frame;  
So purer light shall mark the road  
That leads me to the Lamb.

I will love thee, O LORD, my strength. (Ps 18:1)

# 愿更亲密与主同行

(一)

愿更亲密与主同行，享受属天安详；  
所行的路真光照耀，导我就近羔羊。

(二)

圣洁之鸽，和平使者，恳求回转归来！  
我恨罪恶使祢忧伤，把我与祢分开。

(三)

我心存有至爱偶像，僭据祢宝座上，  
恳求救主助我拆毁，使我独敬拜主。

(四)

我愿紧靠上主而行，我心宁静安详，  
所行的路真光照耀，导我就近羔羊。

“耶和华我的力量啊，我爱祢。”（诗18:1）

# 上帝的儿女何等有福

(一)

在压力中仍能平静，在忙碌中仍能悠闲；  
在失败中仍能欢笑，在逼迫中仍能屹立；  
上帝的儿女何等有福。

副歌：

有福，有福，上帝的儿女何等有福；  
有福，有福，上帝的儿女何等有福。

(二)

在绝望中仍有盼望，在冷漠中仍有关怀；  
在困境中仍有出路，在死亡中仍有生命；  
上帝的儿女何等有福。

“如此住在祢殿中的，便为有福。他们仍要赞美祢。”（诗84:4）

# 主我曾说

主我曾说：跟随祢永不离开祢，  
主我曾说：我爱祢让祢掌管我，  
主我曾说：事奉祢终生不后退，  
但是主啊现在我如何？  
我愿跪下恳切的祷告  
我愿将我的心献给祢  
主啊现在帮助我爱祢更深多  
从今以后让祢得着我。

“你们当刚强壮胆，不要害怕，也不要畏惧他们，因为耶和华你的神和你同去。祂必不撇下你，也不丢弃你。”（申31:6）



## 合神心意

我不愿再虚度此生，毕生一事无成。  
多少机会已流失，于今不能再空等。  
合神心意，合神心意，这是我心所求，  
愿主坚定我心志，使我合神心意。

“好叫你们行事为人对得起主，凡事蒙祂喜悦，在一切善事上结果子，渐渐的多知道神。”（西1:10）

# 用我一生

人的一生尽如花草，转眼枯干凋谢；  
生命内容不在长短，却在乎谁用他。  
我的一生虽如花草，却早饱得主爱；  
耶稣流血为拯救我，怎能辜负我主？  
求主用我一生，用我一生，用我一生  
不愿一生白白虚度，求主洁净使用我。

我的一生也会过去，若专为己而活；  
生命腐蚀空手见主，那又有何意义？  
不再以自我为中心，人生今有目的；  
我的生命虽然卑微，甘心为主所用；  
求主用我一生，用我一生，用我一生  
不愿一生白白虚度，求主洁净使用我。

我愿一生委身基督，活出生命见证；  
善用恩赐布道宣教，热诚领人归主，  
我要一生荣神益人，爱主所爱教会；  
一生一世欢呼喜乐，愿主助我坚定！坚定！  
求主用我一生，用我一生，用我一生  
不愿一生白白虚度，求主洁净使用我。  
不愿一生白白虚度，求主洁净使用我。  
求主洁净使用我。

“…将身体献上，当作活祭，是圣洁的，是神所喜悦的。你们如此事奉，乃是理所当然的。”（罗12:1）

## 愿那灵火复兴我

愿那复兴我的灵火，重新再来一次复兴我；起初的

I. 信心 何处失落，我愿悔改重新再得着。  
II. 希望 何处失落，我愿悔改重新再得着。  
III. 爱心 何处失落，我愿悔改重新再得着。  
IV. 信望爱 何处失落，我愿悔改重新再得着。  
(Fine)

(一)

在明媚的春光里，在幸福的生活中，  
我们陶醉，我们欢乐；早把主恩典忘记。

(二)

在稳妥的事业里，在迷人的笑声中，  
我们游戏，我们沉迷，早把主恩典忘记。

(三)

在艰苦的岁月里；在百般的试炼中，  
我们祷告，我们警醒，毋把主恩典忘记。

“凡事包容。凡事相信。凡事盼望。凡事忍耐。”（林前13:7）

# 主爱有多少

主爱有多少，主恩有多深，  
祂甘愿舍命，为救人灵魂，  
主爱有多少，主恩有多深，  
每当我思想，我心感恩。  
天地有多么高，两极有多么远，  
救主的慈爱也有多大，  
永恒有多么长，无限有多么广，  
救主的恩典也有多深。

“神差祂独生子到世间来，使我们借着祂得生，神爱我们的心，在此就显明了。”（约壹4:9）

## 无论何处去

无论何处去，我心已备妥，  
主祢带领绝对绝对无差错；  
助我更顺从，更背主十架，  
主祢带领完全无差错。

在文明大城市或在深山野林，  
众灵魂同样宝贵在祢眼里。  
无论何处去我心已备妥，  
主啊助我爱祢心所爱。

“我要教导你，指示你当行的路。我要定睛在你身上劝戒你。”  
(诗32:8)

# 有一位神

(一)

有一位神，有权能创造宇宙万物，  
也有温柔双手安慰受伤灵魂，  
有一位神，有权柄审判一切罪恶，  
也有慈悲体贴人的软弱。

副歌：

有一位神，我们的神，  
唯一的神，名叫耶和华。  
有权威荣光，有恩典慈爱，  
是昔在今在永在的神。

(二)

有一位神，有权能创造宇宙万物，  
也有温柔双手安慰受伤灵魂。  
有一位神，高坐在荣耀的宝座，  
却死在十架挽救人堕落。

“你们要休息，要知道我是神。我必在外邦中被尊崇，在遍地上也被尊崇。”（诗46:10）

## MAY THE LORD FIND US FAITHFUL

God has not given us the spirit of fear,  
But has given us the strength to obey.  
With power and sound mind, with love the unfailing kind,  
Oh, be not ashamed of His way.

*Chorus:*

May the Lord find us faithful,  
May His Word be our banner held high.  
May the Lord find us faithful,  
Every day though we live though we die.

No man that seeketh after things of this life,  
Is a soldier, who passes the test.  
Be faithful, be working, be running, be serving,  
Be searching His word for His best.

Living or dying may honor be Thine.  
From this wretched life, You loved and forgave.  
A life that is on fire, be only our heart's desire,  
Be faithful from now to the grave.

Blessed is the man that endureth temptation: for when he is tried, he shall receive the crown of life, which the Lord hath promised to them that love him. (James 1:12)

## BE STRONG IN THE LORD

Be strong in the Lord, and be of good courage;  
Your mighty Defender is always the same.  
Mount up with wings, as the eagle ascending;  
Vict'ry is sure when you call on His name.

Chorus:

Be strong, be strong, be strong in the Lord,  
And be of good courage for He is your Guide.  
Be strong, be strong, be strong in the Lord,  
And rejoice for the vict'ry is yours.

So put on the armor the Lord has provided;  
And place your defense in His unfailing care.  
Trust Him for He will be with you in battle,  
Lighting your path to avoid every snare.

Be strong in the Lord, and be of good courage;  
Your mighty Commander will vanquish the foe.  
Fear not the battle for the vict'ry is always His;  
He will protect you wherever you go.

But they that wait upon the LORD shall renew their strength; they shall mount up with wings as eagles; they shall run, and not be weary; and they shall walk, and not faint.  
(Isa 40:31)



## WORTHY OF PRAISE

My heart overflows with praise to the Lord.  
I will lift up my voice to the King.  
He brought me out of the pit of despair  
And taught my heart to sing.

*Chorus:*

Worthy of all my praise,  
You are worthy of all my praise.  
I bow at Your throne and I worship You alone.  
Lord, You are worthy, worthy of praise.

My lips sing His praise; my heart feels His love.  
His Word is a lamp to my way.  
His mercy and grace forever endure;  
His arms draw me closer each day.

But thou, O Lord, art a God full of compassion, and gracious, long suffering, and plenteous  
in mercy and truth. (Psa 86:15)

## A PASSION FOR THEE

Set my heart, O dear Father, on Thee, and Thee only,  
Give me a thirst for Thy presence divine.  
Lord, keep my focus on loving Thee wholly,  
Purge me from earth; turn my heart after Thine.

*Chorus:*

A passion for Thee;  
O Lord, set a fire in my soul, and a thirst for my God.  
Hear Thou my prayer, Lord, Thy power impart.  
Not just to serve, but to love Thee with all of my heart.

Father, fill with Thy Spirit, and fit me for service,  
Let love for Christ every motive inspire;  
Teach me to follow in selfless submission,  
Be Thou my joy and my soul's one desire.

I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that ye present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable unto God, which is your reasonable service. (Rom 12:1)

## THE STEPS OF A GOOD MAN

Though dark be the night and long be the day;  
Lord, make me follow in Thy perfect way.  
Though cometh sorrow; though great be my pain;  
Lord make me serve Thee, come sunshine or rain.

### *Chorus:*

The steps of a good man are ordered by the Lord  
and He delighteth in his way  
Though he fall, he shall not be utterly cast down:  
For the Lord, for the Lord  
For the Lord upholdeth him with His hand.

O Thou art almighty; I am so small.  
Lord, make me trust Thee whatever befall  
Thou art all holy; You make no mistake.  
Lord, make me Christ-like whatever it takes.

The steps of a good man are ordered by the LORD and he delighteth in his way. (Psa 37:23)

# NOT I, BUT CHRIST

Not I, but Christ, be honoured, loved, exalted;  
Not I, but Christ, be seen, be known and heard;  
Not I, but Christ, in every look and action;  
Not I, but Christ, in every thought and word.

*Chorus:*

Oh, to be saved from myself, dear Lord!  
Oh, to be lost in Thee!  
Oh, that it may be no more I, dear Lord,  
But Christ that lives in me.

Not I, but Christ, to gently soothe in sorrow;  
Not I, but Christ, to wipe the falling tear;  
Not I, but Christ, to lift the weary burden;  
Not I, but Christ, to hush away all fear.

Christ, only Christ, ere long will fill my vision;  
Glory excelling soon, full soon I'll see;  
Christ, only Christ, my every wish fulfilling,  
Christ, only Christ, my all in all to be.

And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind, and with all thy strength: this is the first commandment. (Mark 12:30)

## REJOICE IN THE LORD

God never moves without purpose or plan  
When trying His servant and moulding a man.  
Give thanks to the Lord though your testing seems long;  
In darkness He giveth a song.

### *Chorus:*

O rejoice in the Lord; He makes no mistake.  
He knoweth the end of each path that I take.  
For when I am tried and purified,  
I shall come forth as gold.

I could not see through the shadows ahead;  
So I looked at the cross of my Saviour instead.  
I bowed to the will of the Master that day;  
Then peace came and tears fled away.

Now I can see testing comes from above;  
God strengthens His children and purges in love.  
My Father knows best, and I trust in His care;  
Through purging more fruit I will bear.

Behold, the eye of the LORD is upon them that fear him, upon them that hope in his mercy;  
(Ps 33:18)

# UNBOUNDED GRACE

Unbounded grace – it reached to me,  
When hope was gone from view;  
In my despair, Christ came to me,  
As He alone could do.

Grace was for me the only way  
My guilt could find relief;  
My destiny was changed that day  
I reached out in belief.

God's grace does not on me depend –  
It's God who is my Stay;  
His love is offered without end,  
He walks with me each day.

The universe with joy will ring  
When grace has won the day;  
As all creation joins to sing,  
"Praise God who paid man's way!"

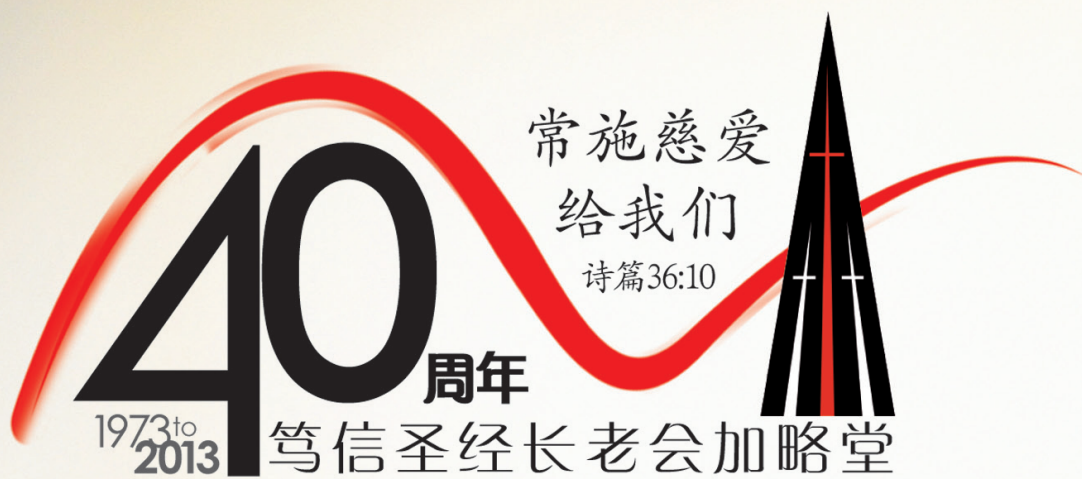
Grace be with you, mercy and peace, from God the Father, and from the Lord Jesus Christ,  
the Son of the Father, in truth and love. (2 John 1:3)

		Track
Amazing Grace	奇异恩典	8
Be Thou My Vision	成为我异象	5
Blessed Assurance	有福的确据	6
Count Your Blessings	数算主恩	11
Day By Day	每一天	20
Father, I Thank You	天父，感谢你	12
Great Is Thy Faithfulness	你信实何广大	4
I'd Rather Have Jesus	我宁愿有耶稣	18
It Is Well With My Soul	我心灵得安宁	7
Now I Belong To Jesus	我永属主	16
O God, Our Help Of Ages Past	千古保障	22
One Day	一日	17
Precious Lord, Take My Hand	亲爱主，牵我手	14
Standing On The Promises	坚立在应许上	15
Thank You, Lord (For The Trials)	主，我感谢祢	13
The Lily Of The Valley	谷中百合花	2
The Love Of God	真神之爱	3
The Old Rugged Cross	古旧十架	23
This Is My Father's World	这是天父世界	21
To God Be The Glory	荣耀归于真神	1
Trust And Obey	信靠顺服	19
Turn Your Eyes Upon Jesus	当转眼仰望耶稣	9
Why Do I Sing About Jesus	我心灵中充满快乐	10
Without His Cross	因他十架	24

	Track
A Passion For Thee	20
As A Deer	5
Be Strong In The Lord	18
Bringing In The Sheaves	7
May The Lord Find Us Faithful	17
Not I, But Christ	22
O For A Closer Walk With God	8
Only Trust Him	6
Pass Me Not	2
Rejoice In The Lord	23
Search Me, O God	1
The Steps Of A Good Man	21
Unbounded Grace	24
When The Roll Is Called Up Yonder	3
Work, For The Night Is Coming	4
Worthy Of Praise	19
	9
	10
	11
	12
	13
	14
	15
	16







常施慈爱  
给我们  
诗篇36:10

周年

1973 to 2013 笃信圣经长老会加略堂

頌主新

Published by



**Calvary Bible-Presbyterian Church**

1 Tao Ching Road Singapore 618720

■ Tel 6265 4295 / 6265 3843

■ E-mail [calvary@singnet.com.sg](mailto:calvary@singnet.com.sg)

■ Fax 6266 1667

■ Web [www.calvaryjurong.com](http://www.calvaryjurong.com)

Printed by Seng Lee Press Pte Ltd